

SÉNAT DE BELGIQUE

BELGISCHE SENAAT

SESSION DE 1948-1949.

ZITTING 1948-1949.

SÉANCE DU 4 MAI 1949.

VERGADERING VAN 4 MEI 1949.

Rapport de la Commission des Communications chargée d'examiner le projet de loi modifiant la loi du 23 août 1948 tendant à assurer le maintien et le développement de la marine marchande, de la pêche maritime et de la construction maritime, et instituant à ces fins un Fonds de l'Armement et des Constructions maritimes.

Verslag van de Commissie van Verkeerswezen belast met het onderzoek van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 23 Augustus 1948, strekkende tot het in stand houden en het uitbreiden van de koopvaardij- en de vissersvloot en van de scheepsbouw, en houdende instelling, te dien einde, van een fonds voor het Uitreken en het Aanbouwen van Zeeschepen.

Présents : MM. DELPORT, président; DE BLOCK, DE HAECK, NEELS, SCHOT, STEYAERT, VAN DEN STORME, VAN HONSEBROUCK, VERSIEREN, WALLAYS et le comte DE LA BARRE D'ERQUELINNES, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet de loi qui nous est transmis par la Chambre des Représentants apporte quelques légères modifications à la loi du 23 août 1948 tendant à assurer le maintien et le développement de la marine marchande, de la pêche maritime et de la construction maritime et instituant, à ces fins, un fonds de l'armement et des constructions maritimes.

* * *

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

53 (Session de 1948-1949) : Projet de loi;

263 (Session de 1948-1949) : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants.

6 et 7 avril 1949.

Document du Sénat :

236 (Session de 1948-1949) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het wetsontwerp, dat wij van de Kamer ontvangen hebben, brengt enkele kleine wijzigingen in de wet van 28 Augustus 1948 strekkende tot het in stand houden en het uitbreiden van de koopvaardij en de vissersvloot en van de scheepsbouw, en houdende instelling, te dien einde, van een fonds voor het uitreden en het aanbouwen van zeeschepen.

* * *

Zie :

Gedr. St. van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.

53 (Zitting 1948-1949) : Wetsontwerp;

263 (Zitting 1948-1949) : Verslag.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.

6 en 7 April 1949.

Gedr. St. van de Senaat :

236 (Zitting 1948-1949) : Ontwerp overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers.

ARTICLE PREMIER.

L'article premier du projet introduit une modification de pure forme aux anciens articles 4 et 5 de la loi du 23 août 1948 de façon à en assurer une meilleure rédaction.

Texte de la loi du 23 août 1948.

Art. 4. — Il est institué un Fonds de l'Armement et des Constructions maritimes, dénommé ci-après : « Le Fonds », ayant pour objet de financer les opérations mentionnées sub *a* et *d* de l'article premier.

Ce Fonds fera l'objet d'un article spécial à inscrire au budget pour ordre, sous le libellé « Fonds de l'Armement et des Constructions maritimes ».

Art. 5. — Le Fonds est géré par le Ministre qui a la marine dans ses attributions.

Nouveau texte proposé.

« *Art. 4.* — Il est institué un Fonds de l'Armement et des Constructions maritimes dénommé ci-après « Le Fonds », ayant pour objet de recevoir les dotations prévues à l'article 6 et de les mettre à la disposition du Ministre en vue des opérations mentionnées à l'article premier, *a*), *d*) et *e*).

Ce Fonds fait l'objet d'un article spécial à inscrire au budget pour ordre, sous le libellé « Fonds de l'Armement et des Constructions maritimes ».

Il est géré par le Ministre chargé de l'Administration de la marine. »

De plus, l'article 4 du nouveau texte comble une lacune existant dans la loi du 23 août 1948. Celle-ci avait bien prévu à l'article premier, *e*), que le Ministre était autorisé à garantir moyennant certaines conditions le paiement, pendant une période ne pouvant pas dépasser dix ans, d'un dividende ou d'un intérêt de 5 p.c. au plus aux capitaux souscrits en vue de la création ou du développement d'armements maritimes, mais aucune précision n'avait été donnée quant aux crédits budgétaires qui devaient en assurer le paiement. Les sommes nécessaires au paiement de ces dividendes devaient-elles figurer dans un article du budget ordinaire du Ministère des Communications ou devaient-elles être liquidées par le Fonds ? Le texte nouveau comble cette lacune en précisant que le Fonds de l'Armement et des Constructions maritimes a pour objet de financer le paiement des dividendes (*e*) ainsi que les avances de fonds aux armements (*a*) et le soutien financier récupérable productif ou non productif d'intérêt (*d*).

ART. 2.

L'exposé des motifs du projet de loi qui est devenu la loi du 23 août 1948 précisait « Lorsque la Société Nationale de Crédit à l'Industrie (S.N.C.I.) sera dotée de ses nouveaux statuts, elle pourra être habilitée à effectuer en lieu et place de l'Etat, les opérations reprises à l'article premier, *a*) (avances de fonds) et *d*) (soutien financier), du présent projet de loi, selon les modalités qui seront déterminées par le Roi. »

La loi du 21 août 1948, modifiant le statut de la S.N.C.I., étant entrée en vigueur, il importait d'apporter à la loi tendant à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime, les modifications permettant à la S.N.C.I. et le cas échéant à d'autres organismes de crédit, d'exécuter les opérations visées à l'article premier, *a*) et *d*).

Tel est l'objet de l'article 2 du présent projet de loi.

ART. 3.

Cet article a pour but de mieux assurer au sein du Comité technique la représentation des différents intérêts en cause.

*Article 8 de la loi du 23 août 1948.**Nouveau texte proposé.*

9^e alinéa. — Un représentant des organisations patronales des armateurs à la pêche.

« Deux représentants des organisations patronales de la marine marchande, dont l'un représentera les armements possédant une flotte jaugeant au moins 25.000 tonneaux brut, le second, les armements possédant une flotte inférieure à 25.000 tonneaux brut. »

11^e alinéa. — Un représentant de l'organisation professionnelle la plus représentative des officiers et marins de la marine marchande.

« Un représentant des organisations professionnelles des officiers et marins de la marine marchande. »

12^e alinéa. — Un représentant de l'organisation professionnelle la plus représentative des marins pêcheurs.

« Un représentant des organisations professionnelles des marins pêcheurs. »

EERSTE ARTIKEL.

Artikel 1 van het ontwerp brengt met het oog op een betere redactie een loutere vormwijziging aan in de vroegere artikelen 4 en 5 der wet van 23 Augustus 1948.

Wet van 23 Augustus 1948.

Nieuwe voorgestelde tekst.

Art. 4. — Er wordt een Fonds voor het Uitreten en het Aanbouwen van Zeeschepen hierna « het Fonds » genoemd, opgericht dat ten doel heeft de verrichtingen als bedoeld onder *a)* en *d)* van het eerste artikel te financieren.

Voor het Fonds zal in de begroting voor Orde een bijzonder artikel worden opgenomen, onder de benaming « Fonds voor het Uitreten en het Aanbouwen van Zeeschepen ».

Art. 5. — Het Fonds wordt beheerd door de Minister tot wiens bevoegdheid het Zeewezen behoort.

« *Art. 4.* — Er wordt een Fonds voor het Uitreten en het Aanbouwen van Zeeschepen, hierna « het Fonds » genoemd, opgericht dat ten doel heeft de door artikel 6 bedoelde dotaties te ontvangen en deze ter beschikking van de Minister te stellen met het oog op de verrichtingen die vermeld worden in het eerste artikel, *a)*, *d)* en *e)* ».

Voor dat Fonds zal in de begroting voor Orde een bijzonder artikel worden opgenomen, onder de benaming « Fonds voor het Uitreten en het Aanbouwen van Zeeschepen ».

Het wordt beheerd door de Minister die met het Bestuur van het Zeewezen belast is. »

Bovendien voorziet de nieuwe tekst in een leemte van de wet van 23 Augustus 1948. In het eerste artikel, *e)* van deze wet was bepaald, dat de Minister gedurende ten hoogste tien jaar onder bepaalde voorwaarden een borg kon stellen voor de uitkering van een dividend of intrest van ten hoogste 5 t.h. voor het kapitaal, belegd tot instelling of ontwikkeling van de zeereederijen, doch er was niets aangegeven omtrent de begrotingskredieten voor de betaling daarvan. Moesten de nodige sommen voor de uitkering van de dividenden voorkomen op de gewone begroting van het Ministerie van Verkeerswezen of uitgekeerd worden door het Fonds? De nieuwe tekst vult deze leemte aan en bepaalt dat het Fonds voor het aanbouwen en uitreden van zeeschepen ingesteld is ter financiering van de dividenden (*e)*, alsmede van de voorschotten aan de rederijen (*a)* en de rentedragende of renteloze financiële steun die kan teruggevorderd worden (*d)*.

ART. 2.

De memorie van toelichting bij het wetsontwerp dat achteraf de wet van 23 Augustus 1948 werd, verklaarde: « Wanneer de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid (N.M.K.N.) haar nieuw statuut zal hebben verkregen, zal haar de bevoegdheid kunnen verleend worden om de in artikel één, *a* en *d*, van dit ontwerp van wet voorziene verrichtingen in plaats van de Staat te doen volgens de modaliteiten die door de Koning zullen vastgesteld worden ».

Daar de wet van 21 Augustus 1948 tot wijziging van het statuut van de N.M.K.N. reeds in werking getreden is, behoorde de wet tot instandhouding en uitbreiding van de koopvaardij- en vissersvloot te worden gewijzigd, om de N.M.K.N., en zo nodig ook andere kredietinstellingen, in staat te stellen de in artikel één, *a)* en *d)* bedoelde verrichtingen ten uitvoer te leggen.

Dit nu beoogt artikel 2 van het wetsontwerp.

ART. 3.

Dit artikel beoogt in het technisch comité de verschillende belangen beter te doen vertegenwoordigen.

Artikel 8 der wet van 23 Augustus 1948.

Nieuwe voorgestelde tekst.

9^e lid. — Eén vertegenwoordiger van de werkgeversorganisaties ter zeevisserij.

11^e lid. — Eén vertegenwoordiger van de meest representatieve beroepsvereniging van officieren en matrozen ter koopvaardij.

12^e lid. — Eén vertegenwoordiger van de meest representatieve beroepsvereniging van de matrozen ter visserij.

« Twee vertegenwoordigers van de werkgeversorganisaties van de koopvaardij, waarvan één de rederijen met een vloot van ten minste 25.000 bruto ton, de tweede de rederijen met een vloot van minder dan 25.000 bruto ton zal vertegenwoordigen. »

« Een vertegenwoordiger van de beroepsverenigingen van officieren en matrozen ter koopvaardij. »

« Een vertegenwoordiger van de beroepsverenigingen van matrozen ter visserij. »

(4)

ART. 4.

L'article 4 du projet vise à combler une lacune de la loi du 23 août 1948 qui avait omis de prévoir, comme l'avait fait la loi du 1^{er} février 1939, comment seraient fixés les salaires du conservateur des hypothèques maritimes du chef des opérations entrant dans le cadre de la loi. C'est pourquoi le présent projet de loi stipule qu'un article 11*bis* sera inséré dans la loi du 23 août 1948 et qu'il sera libellé comme suit : « Sont réduits de moitié les salaires proportionnels dus au conservateur des hypothèques maritimes du chef des formalités accomplies à l'occasion des opérations rentrant dans le cadre de la présente loi. »

* * *

Le projet de loi ainsi que le rapport ont été adoptés à l'unanimité des membres présents.

Le Rapporteur,
Comte DE LA BARRE D'ERQUELINNES.

Le Président,
H. DELPORT.

ART. 4.

Artikel 4 bedoelt te voorzien in een leemte van de wet van 23 Augustus 1948, waarin niet bepaald was, zoals in de wet van 1 Februari 1939, hoe het salaris van de scheepshypotheekbewaarder zou vastgesteld worden voor de verrichtingen, die binnen het kader van de wet vallen. In het behandelde wetsontwerp wordt dan ook bepaald, dat in de wet van 23 Augustus 1948 een artikel 11 *bis* zal opgenomen worden, luidende : « Worden met de helft verminderd de evenredige bezoldigingen aan de scheepshypotheekbewaarder verschuldigd uit hoofde van de formaliteiten vervuld naar aanleiding van de verrichtingen welke binnen het kader van deze wet vallen. »

* * *

De aanwezige commissieleden hebben het wetsontwerp, alsmede dit verslag, eenparig aangenomen.

De Verslaggever,
Graaf DE LA BARRE D'ERQUELINNES.

De Voorzitter,
H. DELPORT.